

## **ÉQUIPEMENT SMS INC.**

### **CONCOURS D'ACCÈS À ePORTAL**

**EN PARTICIPANT À CE CONCOURS, VOUS ACCEPTEZ LE RÈGLEMENT DU CONCOURS, ET ACCEPTEZ D'ÊTRE LIÉ PAR CELUI-CI.**

**AUCUN ACHAT REQUIS POUR PARTICIPER.**

### **RÈGLEMENT DU CONCOURS**

1. Le présent concours publicitaire (le **concours**) a pour but d'inciter les clients et les personnes qui s'intéressent à Équipement SMS Inc./SMS Equipment Inc. (**SMS**) à utiliser ePortal pour les pièces et les services en ligne. ePortal d'Équipement SMS a pour but d'offrir aux clients un accès facile à l'historique de leurs transactions, et de faciliter la commande de pièces et la demande de services pour leur équipement.
2. En créant un compte sur ePortal d'Équipement SMS, vous acceptez les modalités qui s'appliquent au site Web et au ePortal d'Équipement SMS <<https://eportal.smsequipment.com/TermsNConditions.aspx>>, y compris les options de recevoir des communications électroniques et du matériel publicitaire. Si vous ne souhaitez pas créer un compte pour utiliser ePortal d'Équipement SMS, vous ne devriez pas en créer un. Si vous ne créez pas un compte sur ePortal d'Équipement SMS et n'effectuez pas une transaction admissible (définie ci-dessous), vous ne recevrez aucun bulletin de participation et ne pourrez remporter de prix dans le cadre de ce concours.

#### **Admissibilité et modalités de participation**

3. Le concours s'adresse aux résidents du Canada ayant atteint l'âge de la majorité dans leur province ou territoire de résidence, y compris les résidents de la province de Québec.
4. Les employés, représentants et mandataires d'Équipement SMS ainsi que les membres du comité responsable du tirage ou le fournisseur de services procédant au tirage et les personnes vivant sous le même toit qu'eux ne sont pas admissibles au concours et ne peuvent remporter de prix.
5. Pour obtenir un bulletin de participation, vous devez faire ce qui suit pendant la durée du concours :

Inscrivez-vous pour obtenir un compte sur ePortal d'Équipement SMS, ou connectez-vous en utilisant votre compte ePortal existant;

**-ET-**

- Utilisez votre compte ePortal pour acheter des pièces en ligne (le bulletin de participation sera envoyé automatiquement à Équipement SMS); **-OU-**

- Envoyez un courriel à : [smsonline@smsequip.com](mailto:smsonline@smsequip.com), indiquez « PARTICIPATION AU CONCOURS ePORTAL D'ÉQUIPEMENT SMS » dans la ligne d'objet, et mentionnez votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone dans le corps du courriel.

Pour être admissibles aux tirages de prix, tous les bulletins de participation doivent nous parvenir (pièces achetées et payées, ou courriel envoyé et reçu par Équipement SMS) entre le 1<sup>er</sup> avril 2021 à 00 h 01 (HAE) et le 1<sup>er</sup> juillet 2021 à 23 h 59 (HAE) (la **durée du concours**).

6. Chaque fois que vous achetez des pièces en utilisant ePortal, vous recevez un bulletin de participation.
7. Un bulletin de participation n'a aucune valeur monétaire et ne peut être échangé ni cédé à une autre personne.
8. En participant au concours, vous convenez avoir lu et accepté le Règlement du concours.

#### **Sélection des gagnants, notification et remise du prix**

9. Équipement SMS enregistra les bulletins de participation en surveillant les achats admissibles sur son ePortal, et les demandes de participation par courriel. Équipement SMS peut faire appel à un fournisseur de services indépendant pour l'assister dans le cadre du concours.
10. Les prix seront attribués à un participant admissible dont le bulletin sera sélectionné au hasard parmi tous les bulletins de participation reçus selon le calendrier suivant (les **dates des tirages**).

<b>Période de participation aux tirages HEBDOMADAIRES</b>	<b>Date des tirages</b>	<b>Prix</b>
Du 1 <sup>er</sup> avril 2021 (00 h 01 HAE) au 7 avril 2021 (23 h 59 HAE)	9 avril 2021	Trousse d'urgence 72 heures -- prix d'une valeur approximative de 78,00 \$
Du 8 avril 2021 au 14 avril 2021	16 avril 2021	Sac à dos Projekt <sup>MC</sup> – prix d'une valeur approximative de 52,50 \$
Du 15 avril 2021 au 21 avril 2021	23 avril 2021	Bouteur à chenilles Komatsu <sup>MC</sup> modèle D51 moulé sous pression – prix d'une valeur approximative de 51,00 \$
Du 22 avril 2021 au 28 avril 2021	30 avril 2021	Ensemble de 4 tasses en céramique Otis <sup>MC</sup> – prix d'une valeur approximative de 42,00 \$
Du 29 avril 2021 au 5 mai 2021	7 mai 2021	Chargeuse sur pneus Komatsu <sup>MC</sup> modèle WA740 moulée sous pression – prix d'une valeur approximative de \$46.00
Du 6 mai 2021 au 12 mai 2021	14 mai 2021	Tasse thermique Yeti <sup>MC</sup> – prix d'une valeur approximative de 50,00 \$
Du 13 mai 2021 au 19 mai 2021	21 mai 2021	PC 200 Komatsu <sup>MC</sup> moulé sous pression – prix d'une valeur approximative de 72,00 \$

Du 20 mai 2021 au 26 mai 2021	28 mai 2021	Ensemble de 4 tasses de camping Cambia <sup>MC</sup> – prix d’une valeur approximative de 39,00 \$
Du 27 mai 2021 au 2 juin 2021	4 juin 2021	Planche à découper avec le logo d’Équipement SMS – prix d’une valeur approximative de 29,00 \$
Du 3 juin 2021 au 9 juin 2021	11 juin 2021	Glacière de camouflage Sierra <sup>MC</sup> – prix d’une valeur approximative de 31,00 \$
Du 10 juin 2021 au 16 juin 2021	18 juin 2021	Haut-parleur résistant à l’eau – prix d’une valeur approximative de 50,00 \$
Du 17 juin 2021 au 23 juin 2021	25 juin 2021	Trousse audio compacte – prix d’une valeur approximative de 32,00 \$
Du 24 juin 2021 au 1 <sup>er</sup> juillet 2021	2 juillet 2021	Tasse thermique Yeti <sup>MC</sup> – prix d’une valeur approximative de 50,00 \$

<b>Période de participation aux tirages MENSUELS</b>	<b>Date des tirages</b>	<b>Prix</b>
Du 1 <sup>er</sup> avril 2021 (00 h 01 HAE) au 30 avril 2021 (23 h 59 HAE)	1 <sup>er</sup> mai 2021	Écouteurs sans fil AirPods d’APPLE <sup>MC</sup> – prix d’une valeur approximative de 250,00 \$
Du 1 <sup>er</sup> mai 2021 au 31 mai 2021	1 <sup>er</sup> juin 2021	Foyer Great Canadian <sup>MC</sup> – prix d’une valeur approximative de 330,00 \$
Du 1 <sup>er</sup> juin 2021 au 1 <sup>er</sup> juillet 2021	2 juillet 2021	iPad d’APPLE <sup>MC</sup> – prix d’une valeur approximative de 429,00 \$

<b>Période de participation au tirage FINAL</b>	<b>Date du tirage</b>	<b>Prix</b>
Du 1 <sup>er</sup> avril 2021 (00 h 01 HAE) au 1 <sup>er</sup> juillet 2021 (23 h 59 HAE)	2 juillet 2021	BBQ Traeger <sup>MC</sup> et glacière YETI <sup>MC</sup> – prix d’une valeur totale approximative de 2 500,00 \$

Les chances de gagner un prix varient selon le nombre de bulletins de participation enregistrés pendant chaque période de participation.

- Équipement SMS tentera de communiquer avec le participant sélectionné par courriel dans un délai de quatre jours ouvrables suivant la date du tirage. Le participant sélectionné devra répondre à Équipement SMS afin de prévoir un moment opportun pour répondre à une question réglementaire, et de prendre les dispositions nécessaires à l’expédition du prix. Le participant sélectionné devra choisir entre une question réglementaire d’ordre mathématique et une question de culture générale relative aux services du ePortal d’Équipement SMS.

12. Si le participant sélectionné ne répond pas à Équipement SMS dans un délai de deux jours ouvrables suivant la communication par courriel, ne répond pas correctement à la question réglementaire, refuse le prix, ne se conforme pas au Règlement du concours ou n'y est pas admissible, il sera alors réputé avoir renoncé au prix. À la discrétion d'Équipement SMS, un autre bulletin de participation peut être sélectionné dans le cadre d'un autre tirage au sort jusqu'à ce que le participant sélectionné satisfasse tous les critères d'admissibilité et soit déclaré gagnant.
13. Si une personne gagne un prix d'un tirage hebdomadaire ou mensuel, son bulletin de participation sera remis avec tous les bulletins de participation reçus pour les autres tirages de prix si les périodes de participation aux tirages se chevauchent.
14. Le prix sera expédié au gagnant par Équipement SMS; le prix sera conservé pendant une période maximale d'un mois suivant la date du tirage s'il est impossible de l'expédier immédiatement.
15. Le nom des gagnants des prix sera publié sur le site Web du ePortal d'Équipement SMS <<<https://www.smsequipment.com/fr-ca/pièces/commander-des-pièces-en-ligne/>>>.

#### **Chances de gagner et description du prix**

16. La valeur approximative de chaque prix est indiquée dans le tableau ci-dessus, qui comprend une brève description des prix. Le nombre total de prix disponibles est 17, et la valeur totale des prix disponibles est d'environ 3 631,50 \$.
17. Les prix doivent être acceptés tels qu'ils sont décernés; ils ne peuvent être échangés contre un montant d'argent ou un crédit équivalent, substitués ni transférés, sauf à l'entière discrétion d'Équipement SMS.

#### **Conditions générales**

18. En s'inscrivant au concours, les participants acceptent de suivre le Règlement du concours et d'indemniser Équipement SMS ainsi que ses sociétés affiliées, employés, représentants, mandataires, actionnaires, dirigeants et administrateurs respectifs de tout dommage et de toute blessure, perte, réclamation, poursuite et responsabilité, quelle que soit leur nature, découlant de la participation au concours ou de l'acceptation, la possession, l'utilisation ou la mauvaise utilisation du prix.
19. Le présent concours est assujéti à l'ensemble des lois et des règlements qui s'y appliquent, et est régi par les lois du Québec dans cette province, et par les lois de l'Ontario dans les autres provinces et territoires.
20. Les décisions d'Équipement SMS et de ses représentants concernant le concours sont finales et sans appel.
21. Équipement SMS ne sera pas tenue d'attribuer plus que le nombre de prix indiqué ni un prix d'une valeur supérieure à celle indiquée, ni d'attribuer un prix autrement que conformément au Règlement du concours.

22. En s'inscrivant au présent concours, le gagnant autorise Équipement SMS à utiliser son nom, au besoin, aux fins d'annonce du gagnant du concours et de promotion, sans préavis ni rémunération.
23. Équipement SMS peut déclarer inadmissible toute personne ou tout bulletin de participation ou encore annuler tout bulletin de participation qui n'est pas conforme au Règlement du concours ou aux lois applicables ou qui est inéquitable pour les autres participants au concours. Équipement SMS peut signaler la non-conformité aux autorités judiciaires. Toute tentative de perturber le déroulement légitime du concours constitue une contravention au droit civil et criminel. Équipement SMS peut rejeter tout bulletin de participation associé à une telle perturbation et solliciter des mesures réparatoires légales ou équitables en vertu des lois applicables.
24. Équipement SMS peut modifier la date et l'heure limites de participation au concours, la date du tirage ou tout autre délai, au besoin, afin de vérifier la conformité au Règlement du concours ou aux lois applicables, par suite de problèmes d'ordre technique ou administratif, afin de réagir à d'autres situations qui, de l'avis du commanditaire, portent atteinte à la bonne administration du concours, ou pour toute autre raison. Équipement SMS peut annuler, modifier ou suspendre le concours ou y mettre fin s'il se produit un événement ou une intervention qui pourrait nuire au déroulement du concours en conformité du Règlement du concours.
25. Équipement SMS n'échangera aucune communication ni correspondance avec les participants, sauf à sa discrétion.
26. Les renseignements personnels des participants qui sont recueillis sur ePortal d'Équipement SMS seront utilisés pour faciliter l'inscription au concours et pour décerner les prix.
27. Si une disposition du présent Règlement est déclarée illégale, inexécutoire ou nulle par un tribunal compétent, cette disposition sera alors réputée nulle et toutes les autres dispositions qui ne sont pas touchées demeureront valides et s'appliqueront au concours.
28. Un différend quant à l'organisation ou à la conduite d'un concours publicitaire peut être soumis à la Régie des alcools, des courses et des jeux afin qu'il soit tranché. Un différend quant à l'attribution d'un prix peut être soumis à la Régie uniquement aux fins d'une intervention pour tenter de le régler.
29. Toute question ou plainte, ou tout commentaire concernant le concours devrait être adressé à Équipement SMS à l'adresse : [smsonline@smsequip.com](mailto:smsonline@smsequip.com)